



Генеральная Ассамблея Совет Безопасности

Distr.: Limited
15 December 2009
Russian
Original: English

Комиссия по миростроительству

Четвертая сессия

Структура по Гвинее-Бисау

Проект выводов и рекомендаций Комиссии по миростроительству в отношении нынешней ситуации в Гвинее-Бисау

Комиссия по миростроительству,

отмечая, что правительство Гвинее-Бисау и Комиссия по миростроительству приняли 1 октября 2008 года Стратегические рамки миростроительства, что Комиссия и правительство договорились отслеживать прогресс в выполнении обязательств по Стратегическим рамкам посредством регулярного процесса обзора и что первый обзор охватывает период с 1 октября 2008 года по 30 октября 2009 года,

отмечая также, что обзор был проведен под руководством правительства с помощью Национального руководящего комитета по вопросам миростроительства и тематических рабочих групп при поддержке Организации Объединенных Наций и на основе широких консультаций с гражданским обществом и представителями международного сообщества в Гвинее-Бисау, включая региональные организации и международные финансовые учреждения,

1. *отмечает с признательностью* усилия Национальной избирательной комиссии и национальных политических участников по обеспечению успешного проведения парламентских и президентских выборов в соответствии с международными стандартами и выражает признательность международному сообществу и Организации Объединенных Наций за их вклад в процесс выборов, в том числе посредством направления международных миссий наблюдателей;

2. *отмечает* достигнутый прогресс в совершенствовании государственной финансовой системы, в частности усилия правительства по упорядочению выплаты заработной платы гражданским служащим, и приветствует принятие Закона о частном инвестировании в качестве одной из мер по созданию благоприятных условий для частного сектора;

3. *приветствует* завершение переписи военнослужащих вооруженных сил и ветеранов войны Гвинее-Бисау; призывает военных продолжать активно



участвовать в процессе реформы сектора безопасности; приветствует предпринятые правительством шаги по принятию законодательной основы для пенсионного фонда и надеется на скорейшее завершение законодательного процесса, связанного с реформой сектора безопасности, при всестороннем взаимодействии с соответствующими партнерами;

4. *приветствует* проводимую реформу сектора правосудия, включая принятие соответствующего законодательства и усилия по созданию потенциала, и подчеркивает необходимость дальнейшей интеграции судебной реформы и национальной стратегии реформы сектора безопасности и активизации усилий по борьбе с безнаказанностью и коррупцией и укреплению институционального потенциала полиции и судебной системы;

5. *подчеркивает* необходимость того, чтобы международное сообщество решительно содействовало борьбе с незаконным трансграничным оборотом наркотиков и сетями организованной преступности, в том числе с помощью мер по сокращению спроса на наркотики;

6. *принимает к сведению с признательностью* разработку Национального плана реформирования и укрепления потенциала системы государственного управления, который служит основой для сотрудничества страны с ее партнерами;

7. *отмечает с обеспокоенностью* сохраняющиеся вызовы, связанные с безработицей среди молодежи, нищетой и предоставлением базовых социальных услуг, особенно в секторах здравоохранения и образования, что может подрывать процесс миростроительства;

8. *выражает обеспокоенность* региональными угрозами миростроительству в Гвинее-Бисау и с признательностью отмечает усилия партнеров, включая Экономическое сообщество западноафриканских государств и Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, направленные на устранение этих угроз, и подчеркивает в этой связи необходимость устранения международным сообществом угроз, связанных с распространением незаконного стрелкового оружия и легких вооружений, в том числе посредством их сбора и уничтожения;

9. *поддерживает следующие рекомендации*, представленные в контексте обзора Стратегических рамок миростроительства, с учетом приоритетов, изложенных в Стратегических рамках, а также мнений, выраженных в докладе о ходе осуществления Стратегических рамок, подготовленном правительством Гвинеи-Бисау:

Правительству Гвинеи-Бисау:

а) продолжать в приоритетном порядке осуществлять национальную стратегию в секторе безопасности и обороны при всестороннем взаимодействии с Европейским союзом и другими международными партнерами и при поддержке Объединенного отделения Организации Объединенных Наций по миростроительству в Гвинее-Бисау, в частности посредством ускорения создания пенсионного фонда и осуществления планов разоружения, демобилизации и реинтеграции; завершения переписи сил безопасности; пересмотра роли различных сил безопасности; активизации деятельности межведомственного Руководящего комитета, контролирующего процесс реформы сектора безопасно-

сти; и организации «круглого стола» по вопросам реформы сектора безопасности, на котором был бы представлен план осуществления реформы сектора безопасности с указанием приоритетов и расходов и четким распределением задач между различными ведомствами;

b) предпринять все усилия для обеспечения полного осуществления Национального оперативного плана по борьбе с наркотиками, принятого в 2007 году, с акцентом на усиление борьбы с незаконным оборотом наркотиков и организованной преступностью и на международное сотрудничество по уголовным делам;

c) продолжать бороться с угрозами для процесса миростроительства, создаваемыми проблемами трансграничной безопасности, посредством сотрудничества с соседними странами и региональными участниками, в частности Африканским союзом и Экономическим сообществом западноафриканских государств, и продолжать укреплять потенциал для борьбы с распространением незаконного стрелкового оружия и легких вооружений, в том числе посредством их сбора и уничтожения;

d) продолжать в приоритетном порядке предпринимать усилия, направленные на реформирование сектора правосудия, в том числе в вопросах, связанных с работниками судебной системы; активизацию борьбы с коррупцией и безнаказанностью, в том числе путем принятия надлежащих нормативных актов и восстановления инфраструктуры судебной системы; и ускорение работы Комиссии по расследованию политических убийств, совершенных в марте и июне 2009 года;

e) закреплять достигнутые успехи в государственной финансовой системе, в частности разрабатывать стратегии по диверсификации экспорта и включению в него продукции с большей добавленной стоимостью; предпринимать дальнейшие шаги по созданию благоприятных условий для увеличения объема частных инвестиций; и продолжать устранять недостатки в инфраструктуре, в частности в секторе энергетики;

f) продолжать осуществление необходимых реформ и мер по решению социально-экономических проблем, стоящих перед страной, особенно непосредственных проблем молодежи, женщин и других уязвимых групп, в свете их потенциального воздействия на процесс миростроительства;

g) привлекать партнеров по реализации Национального плана реформирования и укрепления потенциала системы государственного управления к пересмотру органических законов с целью обеспечения четкого определения ролей и функций в системе государственной службы; завершению исследования по вопросу о государственном пенсионном фонде; созданию электронной системы (центра данных) для управления информацией государственного сектора; и активизации усилий по улучшению подготовки государственных служащих, в том числе посредством создания национальной академии государственного управления;

h) содействовать диалогу и примирению между политическими партиями и национальными заинтересованными сторонами; принимать необходимые нормативные положения в отношении предстоящих выборов в местные органы; учитывать уроки проведения прошлых выборов; и продолжать укреп-

лять возможности и повышать независимость Национальной избирательной комиссии;

i) продолжать учитывать гендерную проблематику в проводимой в стране деятельности в области миростроительства;

j) в полной мере сотрудничать с Объединенным отделением Организации Объединенных Наций по миростроительству в Гвинее-Бисау для обеспечения надлежащей поддержки всех усилий по укреплению мира и координации этих усилий, особенно поддержки всех мероприятий по реформе сектора безопасности двусторонними и многосторонними партнерами;

Комиссии по миростроительству:

k) укреплять — при поддержке Объединенного отделения Организации Объединенных Наций по миростроительству в Гвинее-Бисау — координацию с партнерами, участвующими в реформе сектора безопасности, в частности с Европейским союзом, Экономическим сообществом западноафриканских государств и двусторонними партнерами, для обеспечения того, чтобы оказываемая в настоящее время и будущая международная помощь отвечала обозначенным правительством приоритетам, и продолжать мобилизацию ресурсов для решения проблем в приоритетных областях, таких, как выполнение основных нормативных актов в отношении реформы сектора безопасности и создания пенсионного фонда;

l) продолжать уделять приоритетное внимание поддержке правительства в осуществлении Национального оперативного плана по борьбе с наркотиками, в частности в том, что касается борьбы с незаконным оборотом наркотиков и организованной преступностью, в том числе через Инициативу западноафриканского побережья и другие формы сотрудничества с целью обеспечения успешного преследования незаконных торговцев;

m) продолжать принимать во внимание региональный аспект миростроительства путем взаимодействия и обмена опытом между структурами по конкретным странам Комиссии по миростроительству, поощрения сотрудничества между региональными участниками и оказания поддержки правительству в его взаимодействии с соседними странами; и поддерживать в этой связи национальные и региональные инициативы по устранению угроз, создаваемых распространением незаконного стрелкового оружия и легких вооружений;

n) продолжать оказывать поддержку правительству в осуществлении реформы сектора правосудия и укреплении судебных механизмов и институтов в качестве важнейшего аспекта процесса миростроительства и оказывать содействие в работе Национальной комиссии по расследованию политических убийств, совершенных в 2009 году;

o) оказывать помощь правительству в закреплении достигнутых результатов в государственной финансовой системе; поддерживать шаги по созданию благоприятных условий для частного инвестирования; продолжать содействовать вместе со всеми партнерами осуществлению программ по устранению недостатков в инфраструктуре, в частности в секторе энергетики; и поощрять достижение момента завершения процесса осуществления инициативы в отношении бедных стран с крупной задолженностью;

р) оказывать помощь правительству в рассмотрении аспектов развития процесса миростроительства, включая вызовы в социальных секторах, которые, в случае отсутствия их решения, могут привести к подрыву процесса миростроительства в стране;

q) оказывать поддержку осуществлению Национального плана реформирования и укрепления потенциала системы государственного управления и мобилизовать ресурсы для подготовки гражданских служащих, в том числе посредством создания национальной академии государственного управления;

г) оказывать поддержку проведению всестороннего национального диалога между политическими партиями и заинтересованными участниками и мобилизовать ресурсы для расширения возможностей Национальной избирательной комиссии с целью организации предстоящих выборов в местные органы;

s) продолжать оказывать поддержку правительству — в сотрудничестве с соответствующими заинтересованными участниками — в вопросах учета гендерных аспектов во всей деятельности в области миростроительства в стране;

t) поддерживать всестороннее функционирование Объединенного отделения Организации Объединенных Наций по миростроительству в Гвинее-Бисау в качестве важного шага на пути к повышению координации действий соответствующих партнеров, участвующих в усилиях по укреплению мира.
